

Eesti Evangeeliumi Luteri Usu Kiriku
BERGEN COUNTY ja New Yorgi PAULUSE koguduse

KIRIKUTEATED

Õpetaja: Thomas Vaga, praost. Tel.: (732) 581-2951

Bergen County koguduse esimees: Aksel Lehtmäe, 707 Beechwood
Dr. Twp. of Washington, NJ 07676-3802 Telefon: 201 664-1669

Abi: Malle Väarsi, 165 Walnut Ave, Bogota NJ 07603
Telefon: 201 489-0485

New Yorgi Pauluse koguduse esimees: Sven Roosild, P.O. Box 623,
Shoreham NY 11786, Telefon: 631 744-1090

KIRIKUD: Manhattanil Gustav Adolf Lutheran Church, 155
22nd St. New York, NY - Bogotas Trinity Lutheran Church
Linwood & Palisades Ave nurgal

Väljaandja – NY Pauluse-Bergen County kogudus 2. väljaanne



Gustav Adolfi kiriku kabeli altar. Tekstiilid altari ühe koguduse liikme annetuse abikaasa mälestuseks, kes hukkus Andrea Doria uppumisel. Keskel on rist, mis tähendab Jeesust, kes on tõeline viinapuu. Kõrval olevate tekstiilidega kujundatakse kristlikku maailma, kus koos viljakate veinipuudega kasvab ohakaid ja umbrohtu. Kristlasi ühendab aga Jeesus Kristus.

JAANUARIS, teenistused Kristuse ilmumise ajas

Kõik, mida te iganes teete sõnaga või tööga, seda tehke kõik Issanda Jeesuse nimel, tänades Jumalat Isa tema läbi. Pauluse kiri koloslastele 3:17

Pühapäeval 11. jaanuaril kell 4:00 kolmekuningapäeva teenistus Manhattanil Gustav Adolfi kiriku kabelis. Armulaud. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 25. jaanuaril kell 2:00 Kristuse ilmumise aja teenistus Bogotas Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.

VEEBRUARIS, teenistused Kristuse ilmumise ajas ja paastuajaks

*Ma ei häbene evangeeliumi, see on Jumala vägi päästeks igaiühele, kes usub.
Pauluse kiri roomlastele 1:16*

Pühapäeval 8. veebruaril kell 4:00 Kristuse ilmumise aja teenistus Manhattanil Gustav Adolfi kiriku kabelis. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 22. veebruaril kell 2:00 Eesti Vabariigi aastapäeva teenistus Bogotas Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja. Eesti Vabariigile pühendatud sini-must-valge seinatekk altari kohal. Teki valmistaja on Malle Väarsi.

MÄRTSIS, teenistused paastuajaks

*Kui Jumal on meie poolt, kes võib olla meie vastu? Kes võib meid lahutada Kristuse armastusest?
Pauluse kiri roomlastele 8:31.35.*

Pühapäeval 8. märtsil kell 4:00 paastuaja teenistus Manhattanil Gustav Adolfi kiriku kabelis. Armulaud. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 22. märtsil kell 3:00 paastuaja teenistus, tagakiusatud kristlaste meeles pidamine Bogotas Trinity Lutheran kirikus. (Teenistuse hilisem algusaeg tingitud suveaja kalendrist) Armulaud. Teenib koguduse õpetaja.

APRILLIS, teenistused Kristuse kannatuse ja ülestõusmise ajas

*Nõnda on Jumal maailma armastanud, et ta oma ainusündinud Poja on annud, et ükski, kes temasse usub, ei saaks hukka, vaid et temal oleks igavene elu.
Johannese evangeelium 3:16*

Pühapäeval 5. aprillil kell 3:00 Kristuse ülestõusmispäeva liturgiline teenistus BOGOTAS Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 26. aprillil kell 4:00 teenistus Kristuse ülestõusmise ajas MANHATTANIL Gustav Adolphi kiriku kabelis. Teenib Koguduse õpetaja.

MAIS, teenistused Kristuse ülestõusmisajas ja nelipühal

Kiidetud olgu Jumal, meie Issanda Jeesuse Kristuse Isa, kes oma suurest halastusest on meid uuesti sünnitanud elavaks lootuseks Jeesuse Kristuse ülestõusmise läbi surnuist. Esimene Peetruse kiri 1:3

Pühapäeval 10. mail kell 4:00 teenistus Kristuse taevaminemise ajas Manhattanil Gustav Adolphi kiriku kabelis, emadepäev. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 24. mail kell 3:00 nelipüha teenistus Bogotas Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.

JUUNIS, teenistused nelipüha ehk kiriku ajas

See ei sünni väe ega võimu läbi, vaid minu Vaimu läbi, ütleb vägede Issand. Prohvet Sakarja 4:6

Pühapäeval 14. juunil kell 4:00 küüditamise ohvrite mälestamise teenistus Manhattanil Gustav Adolphi kiriku kabelis. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 28. juunil kell 3:00 surnuaiapäeva teenistus Hackensacki surnuaial. Teenib koguduse õpetaja.

JUULIS, teenistus pärast nelipüha ja kiriku ajas

Jumal, Sina oled mu Jumal, Sind ma otsisin vara. Sinu järele januneb mu hing. Psalm 63:2

Pühapäeval 26. juulil kell 3:00 teenistus BOGOTAS Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.

AUGUSTIS, teenistus pärast nelipüha ehk kiriku ajas

Jeesus ütles: "Olge julged, mina olen, ärge kartke!" Ja ta läks nende juurde. Markuse evangeelium 6:50-51

Pühapäeval 23. augustil kell 3:00 teenistus BOGOTAS Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.

SEPTEMBRIS, teenistused nelipüha ehk kiriku ajas

*Jeesus ütles: "Tõesti ma ütlen teile, kui te ei pöördu aga saa kui lapsukesed, ei saa te mitte taevariiki!"
Matteuse evangeelium 18:3*

Pühapäeval 13. septembril kell 4:00 teenistus MANHATTANIL Gustav Adolphi kiriku kabelis. Teenib koguduse õpetaja.

Pühapäeval 27. septembril kell 3:00 kodumaalt põgenemise mälestamise teenistus BOGOTAS Trinity Lutheran kirikus. Teenib koguduse õpetaja.



Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kiriku
New Yorgi Pauluse koguduse esimees
Sven Roosild

website: <http://stpaul-ny-kirik.cwahi.net/>



Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kiriku
Bergen County koguduse esimees
Aksel Lehtmäe

website: <http://bergen-county.cwahi.net/>

Võimalused koguduste tegevuse jätkumiseks

Tänu Bergen County koguduse ja New Yorgi Pauluse koguduse liikmetele ja nende annetustele, jätkuvad jumalateenistused Bogotas, kuigi Bergen County koguduse tagavarakassa on tühi ja jumalateenistusega seotud kulud (kiriku üür, õpetaja ja organisti teenenduse tasud) katab nüüd NY Pauluse kogudus. Koguduste liikmete liikmemaks aastas on \$60, millele lisanduvad liikmete annetused. Bergen County kogudus on üks USA vanimatest eesti kogudustest. See auväärsest vana kogudus asutati õpetaja Conrad Klemmeri poolt 1929. aastal teenendama siia USA-sse emigreerunud kaasmaalasi. Jumalateenistused jätkuvad kord kuus, iga kuu neljandal pühapäeval kohalikus Trinity Lutheran kirikus, mis ehitati 1920. aastal ja selle ehitamisel aitasid kaasa ka sel ajal Bergen Countys elanud eestlased.

Possibilities to continue Estonian Church services

Thanks to the members of Bergen County and New York Estonian congregation of St. Paul the Estonian Church services have continued in Bogota although reserves in all bank accounts has been exhausted. New York St. Paul Estonian congregation pays the rents, the organist and the pastor and asks the members of Bergen County congregation to continue to send their support to the treasurer of St. Paul Estonian Church. (address lower on this page). Please help to continue to support Estonian services. Even for those who do not speak Estonian well, the services is a nice way to hear Estonian sermon and sing Estonian hymns. As we know the Bergen County Estonian congregation was founded by Pastor Conrad Klemmer 1929 and is the second oldest Estonian congregation in the United States. Please send your support. There is an envelope for this use included.

Palve haige eest ja meie oma haigestumisel:

Kallis Päästja, me teame, et Sina hoolid inimesest, tema ihust ja hingest. Sina tegid haiged terveks, tegid pimedad nägijaiks ja kurdid kuuljaiks ja äratasid isegi surnuid ellu. Me palume, et Sa õnnistaks neid, kes meie hulgas on haiged ja tunnevad valu. Kui oleme, haiged, oleme nõrgad ja armetud ning vajame Su abi. Me vajame ka teiste ligimeste abi ja hoolitsust ja heatahtlikkust. Lase meil olla Su teenrid abistamiseks neid, kes abi vajavad, teadmises, et Sina oled suurim arst ja abistaja. Ole ka minu voodi ligi, kui minu tervis kaob. Olen tänulik kõikide nende päevade eest, mil olen saanud olla terve, käia teenistustel ja teenida Sind. Aga nüüd kui olen haige, saan aru, kui kergesti võin oma tervise kaotada selles maailmas. Õnnista neid, kes minu eest hoolt võtavad, õnnista mu arste ja koduabilisi, halastaja õdesid ja kõiki, kes mind abistavad ja kui on Sinu tahtmine, anna mulle mu tervis tagasi. Amen.

Prayer for the sick and by sick:

We know, dear Savior, that You care for people, body and soul. You healed the sick, made the blind to see, the deaf to hear, and even raised the dead. We ask You this day to bless the sick and the hurting among us. When we are sick, we are weak and vulnerable and know how much we need Your care. We also need the love and service and kindness of others, help us to be Your hands to minister to those in need, being ever mindful that You are the Great Physician. Be near my bedside as my health fails. I am thankful that most of the days of my life have been free of illness and that good health enabled me to serve You more fully. But now as I lie on my sickbed, I am reminded of how fragile health and life are in this fallen world. Bless those who care for me, my doctors and health-care workers. If it be Your will, restore my health.
Amen

Koguduste laekur/ the treasurer for both Estonian congregations:

Eha McDonnell

18 Styvesant Oval Apt. 10A, New York, NY 10009

Oleme kaasa pannud annetusümbrikud, millel on laekuri aadress juba olemas.

Issand õnnistagu meid kõiki sel uuel alganud aastal!

Please write checks to "Estonian Ev. Luth. Church of St. Paul"

Jeesus on meie juures iga päev maailma ajastu otsani

Oleme mitmeid aastaid seadnud meie kodu ette murule valgustatud Kristuse Jeesuse sündimise sõimepildi. Päev enne kolmekuningapäha oli väga tuuline. Kolmekuningapäha hommikul olid kujud, mis on plastist ja mis kujutavad Maarjat, Joosepit ja kuningaid, küljeli. Särava Jeesuslapse kuju sõimes oli aga liikumata omal kohal. See tuletas mulle meelde, et raskuste, segaduste, valude ja hirmude keskel on Jeesus Kristus isiklikult ikka minuga ja iga uskliku ristiinimesega. Seda kinnitas Jeesus oma jüngritele ja meile, kes oleme ristimise ja usu äbi tema jüngriteks, kristlasteks saanud: "Mina olen iga päev teie juures maailma-ajastu otsani!" (Mtteuse 28:20)

Kujude ümber kukkumine tuletas mulle meelde siin meie maailmas valitsevat olukorda. Tuhande aasta tagusest pimedast keskajast pärit halastuseta usuline vägivald ja terrorism ähvardavad 21. sajandi Euroopat ja Ameerikat ning kristlasi Lähis-idas, vana Pärsia ja Araabia aladel. Meelde tulevad aga prohveti kuulutuse sõnad Jumaliku Lunastaja tulemisest siia maailma, mis lubavad vabanemist ja annavad kindlust: "Rahvas, kes käib pimeduses, näeb suurt valgust; kes elavad surmavarju maal, neile paistab valgus!" (Jesaja 9:1) Valgus võidab pimeduse üle; valgus peletab pimeduse minema, sunnib selle kaduma. Jeesuslaps sõimes oli ja on see valgus, sest Tema on Issand ja Õnnistegija sõimes lapsukesena ja ristil ning ülestõusnuna. Piibli Püha Sõna kinnitab meile, et "Jeesus Kristus on seesama, eile täna ja igavesti!" (Heebrealastele 13:8)

Läheme liikvele koos Jeesuse Kristusega sõimest alates läbi kogu Tema maise elu. Läheme uuel aastal Jeesuse Kristusega, kasvades koos Temaga ja Tema tundmises päeviti ja aastati. Seome ennast Temaga, kes on muutmatu Issand ja Õnnistegija keset meie igapäevast elu ja olu, nagu tema jüngrid. Kuuleme ja usume Tema õpetusi, elame Tema imetegude suuruses, seome ennast Temaga kannatustes, sureme Temaga ristil ning tõuseme ellu Temaga taevalise auhiilguses ja rõõmus. Käime Temaga ühes külluse ja puuduse keskel, kuivuses ja karastuses, väsimuses ja värskuses, valus ja rõõmus, nagu meie kaasjünger Paulus kirjutas: "Oskan elada vähesega ja oskan elada külluses, olen kõigi oludega harjunud. Ma suudan kõik Temas, kes mind teeb vägevaks." (Pauluse kiri filiplastele 4:12 ja 13) Teeme seda Piibli Sõna ja palve kaudu.

Sõimepilt tuletas mulle meelde seda, mille alusel me ristiinimesed elame kõigis olukordades: "Teist alust ei või keegi panna kui see, mis on juba pandud, see on Jeesus Kristus!" (1. Pauluse kiri korintlastele 3:11) Ristiinimestena me elame kodus, isiklikus elus, sugulaste ja sõprade seltsis, seltskonnas, maailma poliitika keerises, rõõmus ja valus Jeesuse Kristuse omadena ja Tema tunnistajatena. See pole lihtne ega tule meile ise-enesest. Jeesus Kristus aga lubab meile: "Mida te iganes palute minu nimel, seda ma teen, et Isa austataks Pojas!" (Johannese 14:13) Palume "Jeesuse" nimel, nagu Jeesus ja Tema jünger Paulus juhatavad meid tege-ma: "Palvetage lakkamata! Olge tänulikud kõige eest; sest see on Jumala tahtmine teie suhtes Kristuses Jeesuses." (1. Pauluse kiri tessaloonikalastele 5:17.18.)

Õnnistatud uut Issanda Jeesuse Kristuse aastat 2015!

Teie koguduse õpetaja praost Thomas Vaga

Comfort for troubling times

Martin Luther writes: "Whenever we feel distressed and anxious, let us believe Christ and strengthen ourselves with his words. We should receive comfort Christ offers when He says: *Don't be troubled. Believe in God and believe in me.* (John 14:1) For if we are Christians and stay close to him, we know that he speaks to us. Everything that he says or does is nothing but friendly and comforting words and actions. We can be sure of this that a sorrowful, timid, and frightened heart doesn't come from Christ. Christ doesn't frighten hearts or make them depressed. He came to this earth, did everything, and ascended into heaven to take away sorrow and feafulness from our hearts and replace them with a cheerful heart, conscience, and mind. That's why he promises to send the Holy Spirit to his followers. Through the Spirit, he wants to strengthen and preserve his followers after he has left. Whoever can trust in what Christ says in this passage *Don't be troubled. Believe in God and believe in me* will be in good shape and will have won more than half the battle.